

IT: RADCONNECTA – MANUALE UTENTE

PANORAMICA DEL PRODOTTO

RADCONNECTA è una radio ricetrasmittente portatile bibanda VHF/UHF con doppio display e doppio ascolto. Dispone di un massimo di 128 canali di memoria, codici CTCSS e DCS, ricevitore radio FM integrato e torcia LED.

Caratteristiche principali

- Bibanda (VHF/UHF) con doppio ascolto e ricezione in banda incrociata
- Fino a 128 canali di memoria
- 50 toni CTCSS e 105 codici DCS, con scansione CTCSS/DCS
- Ricevitore radio FM (65–108 MHz)
- VOX (trasmissione attivata dalla voce)
- Banda larga o stretta, potenza di trasmissione alta o bassa
- Segnalazione DTMF
- Funzione allarme e torcia LED integrata
- Squelch regolabile da 0 a 9
- Passo di frequenza selezionabile: 2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz
- Shift di frequenza per l'accesso ai ripetitori e tono a 1750 Hz per ripetitori
- Risparmio batteria, timer di trasmissione (TOT) e blocco del canale occupato (BCL)
- Blocco tastiera, segnale acustico dei tasti e illuminazione del display
- Programmabile da PC

SPECIFICHE DEL PRODOTTO

Nome del prodotto: RADCONNECTA

Numero modello: UV-5R

Bande di frequenza (trasmissione): VHF: 144–146 MHz; UHF: 430–440 MHz

Potenza di uscita RF massima: VHF: 37,36 dBm ($\approx 5,45$ W); UHF: 36,39 dBm ($\approx 4,36$ W)

Guadagno dell'antenna: 1,5 dBi

Spaziatura dei canali: 12,5 kHz / 25 kHz

Radio FM (solo ricezione): 65–108 MHz

Canali di memoria: Fino a 128

Stabilità di frequenza: 2,5 ppm

Passo di frequenza: 2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz

Impedenza dell'antenna: 50 Ω

Batteria: Ricaricabile agli ioni di litio, 7,4 V, 1800 mAh, 13,32 Wh

Ingresso dell'adattatore: AC 100–240 V ~ 50/60 Hz, 0,5 A

Uscita dell'adattatore: 10V $\equiv$ 1A

Consumo di corrente: In standby: ≤ 75 mA; in ricezione: 380 mA; in trasmissione: $\leq 1,4$ A

Modalità di funzionamento: Simplex o semi-duplex

Ciclo di lavoro: 3/3/54 minuti (ricezione/trasmissione/standby)

Temperatura di funzionamento: Da -20 °C a $+60$ °C

Trasmettitore

Modulazione: FM

Classe di emissione: 16K0F3E / 11K0F3E (larga/stretta)

Deviazione massima: $\leq \pm 5$ kHz / $\leq \pm 2,5$ kHz (larga/stretta)

Emissioni spurie: < -60 dB

Ricevitore

Sensibilità: 0,2 µV (a 12 dB SINAD)

Intermodulazione: 60 dB

Potenza audio in uscita: 1000 mW

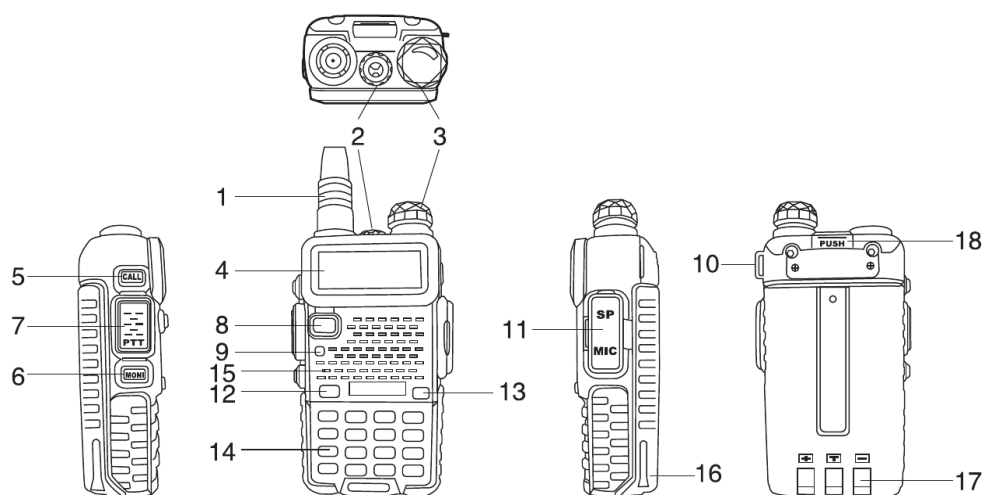
Selettività del canale adiacente: 65/60 dB

CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

- Radio RADCONNECTA × 1
- Batteria × 1
- Antenna × 1
- Caricatore da tavolo × 1
- Clip da cintura × 1
- Cinghietta da polso × 1
- Manuale utente × 1

Auricolare, altoparlante con microfono e cavo di programmazione non sono inclusi.

PARTI E CONTROLLI



1. **Antenna**
2. **Torcia**
3. **Manopola di accensione/spegnimento e volume**
4. **Display**
5. **Tasto laterale 1 [CALL] (radio FM, allarme)**
6. **Tasto laterale 2 [MONI] (torcia, monitor)**
7. **Tasto [PTT] (premi per parlare)**
8. **Tasto [VFO/MR] (modalità frequenza/modalità canale)**
9. **Indicatore LED**
10. **Occhiello per cinghietta**
11. **Presa per accessori (altoparlante e microfono)**
12. **Tasto [A/B] (visualizzazione frequenza A/B)**
13. **Tasto [BAND] (selezione della banda)**
14. **Tastiera**
15. **Altoparlante e microfono**
16. **Batteria**

17. Contatti della batteria

18. Pulsante di sgancio della batteria

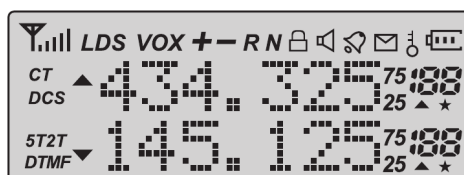
Tasti e funzioni

- **[PTT]**: tenere premuto per trasmettere; rilasciare per ricevere.
- **[CALL]**: premere per accendere o spegnere la radio FM. Tenere premuto per attivare o disattivare l'allarme.
- **[MONI]**: premere per accendere o spegnere la torcia. Tenere premuto per monitorare il canale.
- **[VFO/MR]**: premere per passare dalla modalità frequenza alla modalità canale e viceversa.
- **[A/B]**: premere per passare dalla visualizzazione della frequenza superiore (A) a quella inferiore (B) e viceversa.
- **[BAND]**: premere per cambiare banda. Quando la radio FM è accesa, premere per cambiare la banda FM (65–75 MHz / 76–108 MHz).
- **[★ SCAN]**: premere per attivare o disattivare la funzione inversa (le frequenze di ricezione e trasmissione vengono scambiate). Premere per 2 secondi per avviare la scansione di frequenze o canali. Quando la radio FM è accesa, premere per cercare le stazioni FM. Durante l'impostazione del CTCSS/DCS di ricezione, premere per eseguire la scansione del CTCSS/DCS di ricezione.
- **[#]** (tasto di blocco): in modalità canale, premere per passare dalla potenza di trasmissione alta a quella bassa e viceversa. Premere per 2 secondi per bloccare o sbloccare la tastiera.
- **[MENU]**: premere per aprire il menu e confermare un'impostazione.
- **[▲]/[▼]**: premere per cambiare la frequenza o il canale verso l'alto o verso il basso. Tenere premuto per cambiarli rapidamente. Durante la scansione, premere per cambiare la direzione di scansione.
- **[EXIT]**: premere per annullare, cancellare o uscire.
- **Tasti numerici**: servono per inserire frequenze, canali e toni CTCSS non standard. Durante la trasmissione, premere un tasto numerico per inviarne il codice di segnale (i codici si impostano con il software per PC).
- **Presa per accessori**: collegare accessori audio o il cavo di programmazione.



DISPLAY

Le icone del display compaiono quando sono attive determinate funzioni.



Icona	Significato
88 (piccole cifre accanto alla frequenza)	Numero del canale
75 / 25 (piccole cifre dopo la frequenza)	Ultime cifre della frequenza operativa

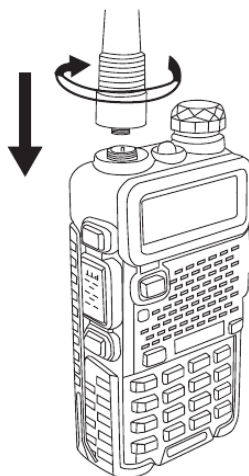
Icona	Significato
CT	CTCSS attivo
DCS	DCS attivo
+ / -	Direzione dello shift di frequenza per l'accesso ai ripetitori
S	Doppio ascolto attivo
VOX	VOX attivo
R	Funzione inversa attiva
N	Banda stretta selezionata
Simbolo della batteria	Livello della batteria
Simbolo della chiave	Tastiera bloccata
L	Potenza di trasmissione bassa selezionata
▲ / ▼	Frequenza operativa (A o B)
Simbolo dell'antenna con barre	Intensità del segnale

PRIMA DELL'USO

Disimballare con cura la radio e verificare che tutte le parti elencate in Contenuto della confezione siano presenti e integre. Se manca qualcosa o qualcosa è danneggiato, contattare il rivenditore.

Prima del primo utilizzo, caricare la batteria per 5 ore (vedere Ricarica).

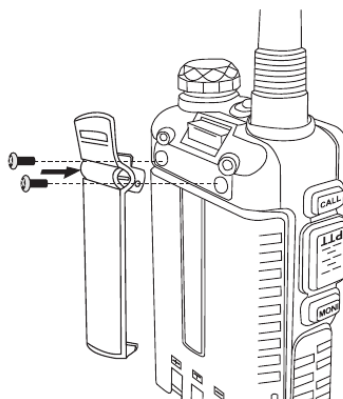
Montaggio dell'antenna



Tenere l'antenna per la base, posizionarla sul connettore e ruotarla in senso orario fino all'arresto.

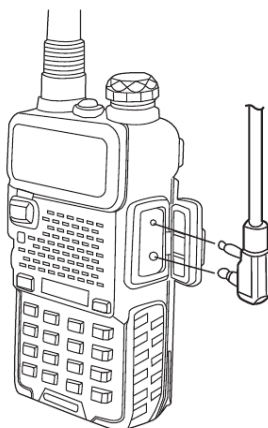
- Non ruotare l'antenna tenendola per la punta.
- Se si utilizza un'antenna esterna, assicurarsi che il suo ROS (SWR) sia circa 1,5:1 o inferiore. Un SWR più alto può danneggiare il trasmettitore.
- Durante l'uso non tenere l'antenna e non avvolgerla con la mano. Ciò riduce le prestazioni.
- Non trasmettere mai senza antenna.

Montaggio della clip da cintura



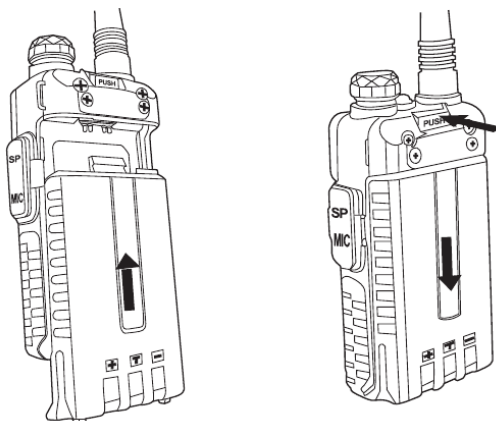
Se necessario, fissare la clip da cintura sul retro della batteria con le due viti. Non bloccare le viti con colla. I solventi contenuti nella colla possono danneggiare l'involucro della batteria.

Collegamento di un auricolare o di un altoparlante con microfono



Inserire il connettore dell'auricolare o dell'altoparlante con microfono nella presa per accessori.

Inserimento e rimozione della batteria



Inserimento della batteria (a sinistra):

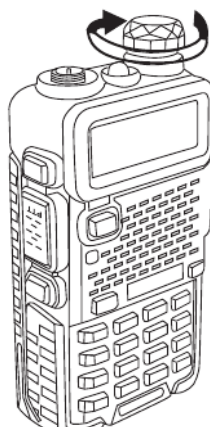
1. Appoggiare la **batteria** piatta sul retro della radio, con il bordo inferiore circa 1–2 cm sotto il fondo della radio.
2. Allineare la **batteria** alle guide e farla scorrere verso l'alto finché non scatta in posizione.

Rimozione della batteria (a destra):

1. Spegner la radio.
2. Premere il **pulsante di sgancio della batteria** nella direzione della freccia.
3. Far scorrere la **batteria** verso il basso di circa 1-2 cm e staccarla dalla radio.

ISTRUZIONI PER L'USO

Accensione e spegnimento, regolazione del volume



1. Assicurarsi che l'**antenna** e la **batteria** siano montate e che la **batteria** sia carica.
2. Ruotare la **manopola di accensione/spegnimento e volume** in senso orario per accendere la radio.
3. Ruotare la **manopola** in senso orario per aumentare il volume e in senso antiorario per diminuirlo.
4. Per spegnere la radio, ruotare la **manopola** completamente in senso antiorario fino allo scatto.

Selezione di una frequenza o di un canale

1. Premere [**VFO/MR**] per scegliere la modalità frequenza o la modalità canale.
2. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la frequenza o il canale. Il display mostra la selezione.
3. Tenere premuto [**▲**] o [**▼**] per cambiare rapidamente la frequenza.

Un canale può essere selezionato solo dopo essere stato memorizzato (menu 27, MEMCH).

Trasmissione e ricezione

1. Tenere premuto [**PTT**] e parlare nel microfono, tenendo la radio in verticale con il microfono a 3-4 cm dalla bocca.
2. Rilasciare [**PTT**] per ascoltare.

Tono a 1750 Hz per l'accesso ai ripetitori

Alcuni ripetitori radioamatoriali si attivano con un tono a 1750 Hz. Per inviarlo, tenere premuto [**PTT**], quindi premere [**BAND**].

Modifica delle impostazioni nel menu

1. Premere [**MENU**], quindi premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare la voce di menu.
2. Premere di nuovo [**MENU**] per aprire l'impostazione.
3. Premere [**▲**] o [**▼**] per selezionare l'impostazione desiderata.
4. Premere [**MENU**] per confermare e salvare, oppure premere [**EXIT**] per annullare.

In modalità canale non è possibile modificare le seguenti impostazioni: CTCSS, DCS, W/N, PTT-ID, BCL, S-CODE e nome del canale. È possibile modificare solo la potenza di trasmissione (alta/bassa).

Panoramica del menu

N.	Menu: funzione	Impostazioni
0	SQL: livello di squelch	0-9
1	STEP: passo di frequenza	2,5/5/6,25/10/12,5/25 kHz
2	TXP: potenza di trasmissione	HIGH/LOW
3	SAVE: risparmio batteria (rapporto 1:1/1:2/1:3/1:4)	OFF/1/2/3/4
4	VOX: trasmissione attivata dalla voce	OFF/0-10
5	W/N: banda larga o stretta	WIDE/NARR
6	ABR: illuminazione del display	OFF/1/2/3/4/5 s
7	TDR: doppio ascolto	OFF/ON
8	BEEP: segnale acustico dei tasti	OFF/ON
9	TOT: timer di trasmissione	15/30/45/60 ... 585/600 secondi
10	R-DCS: codice DCS di ricezione	OFF/D023N ... D754I
11	R-CTS: tono CTCSS di ricezione	67,0 Hz ... 254,1 Hz
12	T-DCS: codice DCS di trasmissione	OFF/D023N ... D754I
13	T-CTS: tono CTCSS di trasmissione	67,0 Hz ... 254,1 Hz
14	VOICE: guida vocale	OFF/ON
15	ANI: identificazione automatica del numero (impostabile solo con software per PC)	-
16	DTMFST: tono laterale DTMF	OFF/DT-ST/ANI-ST/DT+ANI
17	S-CODE: codice di segnale (impostabile solo con software per PC)	1 ... 15 gruppi
18	SC-REV: modalità di ripresa della scansione	TO/CO/SE
19	PTT-ID: quando viene inviato il codice di segnale	OFF/BOT/EOT/BOTH
20	PTT-LT: ritardo del codice di segnale	0 ... 30 ms
21	MDF-A: visualizzazione in modalità canale, A (nomi solo con software per PC)	FREQ/CH/NAME
22	MDF-B: visualizzazione in modalità canale, B (nomi solo con software per PC)	FREQ/CH/NAME
23	BCL: blocco del canale occupato	OFF/ON
24	AUTOLK: blocco automatico della tastiera	OFF/ON
25	SFT-D: direzione dello shift di frequenza	OFF/+/-
26	OFFSET: shift di frequenza	00,000 ... 69,990
27	MEMCH: memorizzazione di un canale	000 ... 127
28	DELCH: cancellazione di un canale di memoria	000 ... 127
29	WT-LED: colore del display in standby	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
30	RX-LED: colore del display in ricezione	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
31	TX-LED: colore del display in trasmissione	OFF/BLUE/ORANGE/PURPLE
32	AL-MOD: modalità di allarme	SITE/TONE/CODE
33	BAND: selezione della banda	VHF/UHF
34	TX-AB: banda di trasmissione in doppio ascolto	OFF/A/B
35	STE: eliminazione del tono di coda	OFF/ON
36	RP-STE: eliminazione del tono di coda tramite ripetitore	OFF/1 ... 10

N.	Menu: funzione	Impostazioni
37	RPT-RL: ritardo del tono di coda del ripetitore	OFF/1 ... 10
38	PONMGS: schermata di avvio	FULL/MGS
39	ROGER: tono di fine trasmissione	ON/OFF
40	RESET: ripristino delle impostazioni predefinite	VFO/ALL

Spiegazione delle funzioni del menu

- **SQL (squelch):** silenzia l'altoparlante quando non si riceve alcun segnale, in modo da sentire solo le trasmissioni effettive. Riduce anche il consumo della batteria. Si consiglia il livello 5.
- **VOX (trasmissione attivata dalla voce):** la radio inizia a trasmettere quando rileva la voce, senza premere [PTT], e torna in ricezione quando si smette di parlare. Impostare il livello VOX in modo che la trasmissione si avvii in modo fluido.
- **W/N (banda larga o stretta):** nelle zone con molti segnali radio utilizzare la banda stretta per evitare interferenze con i canali adiacenti.
- **TDR (doppio ascolto):** la radio controlla le frequenze A e B. Quando riceve un segnale sull'altra frequenza, vi rimane finché il segnale non termina.
- **TOT (timer di trasmissione):** limita la durata di ogni trasmissione. La trasmissione si interrompe automaticamente dopo il tempo impostato. Ciò evita il surriscaldamento del trasmettitore.
- **CTCSS/DCS:** consente di comunicare solo all'interno di un gruppo chiuso su una frequenza o un canale. Lo squelch si apre solo per i segnali con lo stesso tono CTCSS o codice DCS impostato sulla radio. CTCSS e DCS non rendono riservata la comunicazione.
- **ANI (identificazione automatica del numero):** quando [PTT] viene premuto e/o rilasciato viene inviato un ID, in modo che la stazione ricevente sappia quale radio sta chiamando. Può essere impostato solo con il software per PC.
- **DTMFST (tono laterale DTMF):** impostare prima PTT-ID su BOT, EOT o BOTH. OFF: i toni DTMF non si sentono. DT-ST: si sentono i toni dei tasti premuti. ANI-ST: si sente il codice inviato automaticamente. DT+ANI: si sentono entrambi.
- **SC-REV (modalità di ripresa della scansione):** la scansione si interrompe quando viene rilevato un segnale. TO (tempo): la scansione riprende dopo un tempo impostato. CO (portante): la scansione resta sulla frequenza o sul canale finché il segnale non termina. SE (ricerca): la scansione si ferma sulla frequenza o sul canale in cui è stato trovato un segnale.
- **PTT-ID:** OFF: non viene inviato alcun codice. BOT: il codice viene inviato quando si preme [PTT]. EOT: il codice viene inviato quando si rilascia [PTT]. BOTH: il codice viene inviato quando si preme e quando si rilascia [PTT]. Il codice può essere impostato solo con il software per PC.
- **BCL (blocco del canale occupato):** impedisce la trasmissione mentre sul canale è presente un segnale, in modo da non interrompere altri utenti (ad esempio utenti con codici CTCSS o DCS diversi).
- **SFT-D e OFFSET (shift del ripetitore):** l'offset è la differenza tra la frequenza di ricezione e quella di trasmissione di un ripetitore. Impostare l'offset e la sua direzione per il ripetitore che si desidera utilizzare. Esempio: un ripetitore riceve su 145,000 MHz e trasmette su 145,600 MHz. Impostare la radio su 145,600 MHz, OFFSET su 00,600 e SFT-D su -. Premendo [PTT] la radio riceve su 145,600 MHz e trasmette su 145,000 MHz.
- **STE (eliminazione del tono di coda):** attiva o disattiva il tono alla fine di una trasmissione. Utilizzarlo solo tra radio; disattivarlo quando si comunica tramite un ripetitore.

CODICI CTCSS E DCS

Toni CTCSS (Hz)

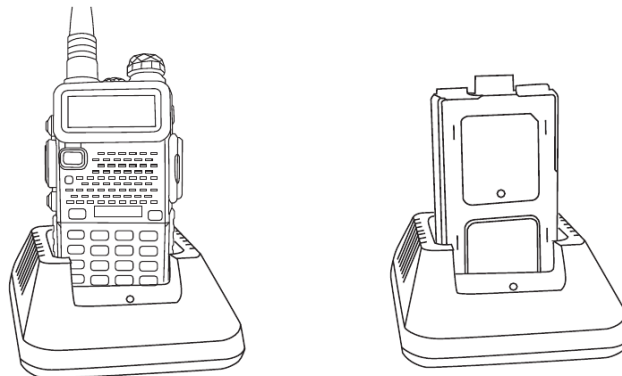
N.	Tono	N.	Tono	N.	Tono	N.	Tono	N.	Tono
1	67,0	11	94,8	21	131,8	31	171,3	41	203,5
2	69,3	12	97,4	22	136,5	32	173,8	42	206,5
3	71,9	13	100,0	23	141,3	33	177,3	43	210,7
4	74,4	14	103,5	24	146,2	34	179,9	44	218,1
5	77,0	15	107,2	25	151,4	35	183,5	45	225,7
6	79,7	16	110,9	26	156,7	36	186,2	46	229,1
7	82,5	17	114,8	27	159,8	37	189,9	47	233,6
8	85,4	18	118,8	28	162,2	38	192,8	48	241,8
9	88,5	19	123,0	29	165,5	39	196,6	49	250,3
10	91,5	20	127,3	30	167,9	40	199,5	50	254,1

Codici DCS

N.	Codice	N.	Codice	N.	Codice	N.	Codice	N.	Codice
1	D023N	22	D131N	43	D251N	64	D371N	85	D532N
2	D025N	23	D132N	44	D252N	65	D411N	86	D546N
3	D026N	24	D134N	45	D255N	66	D412N	87	D565N
4	D031N	25	D143N	46	D261N	67	D413N	88	D606N
5	D032N	26	D145N	47	D263N	68	D423N	89	D612N
6	D036N	27	D152N	48	D265N	69	D431N	90	D624N
7	D043N	28	D155N	49	D266N	70	D432N	91	D627N
8	D047N	29	D156N	50	D271N	71	D445N	92	D631N
9	D051N	30	D162N	51	D274N	72	D446N	93	D632N
10	D053N	31	D165N	52	D306N	73	D452N	94	D645N
11	D054N	32	D172N	53	D311N	74	D454N	95	D654N
12	D065N	33	D174N	54	D315N	75	D455N	96	D662N
13	D071N	34	D205N	55	D325N	76	D462N	97	D664N
14	D072N	35	D212N	56	D331N	77	D464N	98	D703N
15	D073N	36	D223N	57	D332N	78	D465N	99	D712N
16	D074N	37	D225N	58	D343N	79	D466N	100	D723N
17	D114N	38	D226N	59	D346N	80	D503N	101	D731N
18	D115N	39	D243N	60	D351N	81	D506N	102	D732N
19	D116N	40	D244N	61	D356N	82	D516N	103	D734N
20	D122N	41	D245N	62	D364N	83	D523N	104	D743N
21	D125N	42	D246N	63	D365N	84	D526N	105	D754N

RICARICA

Utilizzare solo il caricatore specificato dal produttore. I LED del caricatore da tavolo indicano lo stato di ricarica.



1. Collegare il cavo di alimentazione all'**adattatore**.
2. Inserire l'**adattatore** in una presa di corrente.
3. Inserire il connettore DC dell'**adattatore** nella presa DC sul retro del **caricatore da tavolo**.
4. Inserire la radio con la **batteria** montata, oppure la sola **batteria**, nel **caricatore da tavolo**.
5. Assicurarci che la **batteria** tocchi i contatti di ricarica. La ricarica inizia e il LED rosso si accende.
6. Dopo circa 4 ore il LED verde si accende: la batteria è completamente carica. Togliere la radio o la batteria dal caricatore.

Stato di ricarica	LED
Standby (senza batteria)	LED rosso lampeggiante, LED verde acceso
In carica	LED rosso acceso
Completamente carica	LED verde acceso
Errore	LED rosso lampeggiante, LED verde acceso

Consigli sulla batteria

- Le batterie nuove vengono fornite scariche. Caricare una batteria nuova per 5 ore prima del primo utilizzo.
- La batteria raggiunge la piena capacità dopo tre cicli completi di carica e scarica.
- Ricaricare la batteria quando il livello è basso.
- Caricare la batteria solo a temperature comprese tra 5 °C e 40 °C. Al di fuori di questo intervallo la batteria può perdere liquido o danneggiarsi.
- Quando si carica la batteria montata sulla radio, spegnere la radio per garantire una carica completa.
- Non scollegare l'alimentazione né rimuovere la batteria durante la ricarica.
- Al di sotto di 0 °C le prestazioni della batteria calano notevolmente. Con il freddo portare con sé una batteria di riserva. Una batteria fredda che non funziona più può tornare a funzionare a temperatura ambiente.
- La batteria si usura nel tempo. Sostituirla quando il tempo di conversazione e di standby si riduce sensibilmente.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA DI BASE

- Far riparare la radio esclusivamente da tecnici qualificati.
- Non modificare la radio in alcun modo.

- Utilizzare solo batterie e caricatori forniti o approvati dal produttore.
- Non utilizzare la radio se l'antenna è danneggiata. Il contatto con un'antenna danneggiata può causare lievi ustioni.
- Spegnerla la radio prima di entrare in un'area con materiali esplosivi o infiammabili e prima di entrare in un'area di brillamento.
- Spegnerla la radio ovunque gli avvisi lo richiedano, per evitare interferenze elettromagnetiche.
- Spegnerla la radio prima di salire a bordo di un aereo. A bordo utilizzarla solo come consentito dalle norme della compagnia aerea o dall'equipaggio.
- Nei veicoli dotati di airbag, non posizionare la radio sopra un airbag o nell'area di apertura dell'airbag.
- Non lasciare la radio a lungo alla luce diretta del sole o vicino a una fonte di calore.
- Durante la trasmissione, tenere la radio in verticale con il microfono a 3-4 cm dalla bocca.
- **Avvertenza:** durante la trasmissione, tenere la radio e la sua antenna ad almeno 2,5 cm dal corpo, anche quando la radio viene indossata.

SICUREZZA DELLA BATTERIA

- Caricare solo la batteria specificata dal produttore. Altre batterie possono esplodere e causare lesioni e danni.
- Non gettare mai la batteria nel fuoco.
- Non smontare mai la batteria.
- Non caricare la batteria in un'area con materiali esplosivi o infiammabili.
- Non caricare mai una batteria bagnata. Asciugarla prima con un panno morbido.

PULIZIA E CONSERVAZIONE

- La polvere sui contatti della batteria può impedirne il funzionamento o la ricarica. Pulire i contatti con un panno pulito e asciutto prima di montare la batteria.
- Caricare completamente la batteria prima di conservarla a lungo, per evitare danni dovuti a scarica eccessiva.
- Ricaricare una batteria conservata almeno ogni 6 mesi.
- Conservare la batteria in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Problema	Possibile causa e soluzione
La radio non si accende.	La batteria è scarica:icaricarla o montare una batteria carica. La batteria non è montata correttamente: rimuoverla e rimontarla.
La batteria si scarica rapidamente.	La batteria ha raggiunto la fine della sua vita utile: sostituirla. La batteria non è completamente carica:icaricarla completamente.
L'indicatore LED si accende in ricezione, ma non si sente alcun suono.	Il volume è troppo basso: alzare il volume. Le impostazioni CTCSS o DCS sono diverse da quelle degli altri membri del gruppo: impostare lo stesso tono o codice.
Gli altri membri del gruppo non ricevono la trasmissione.	Le impostazioni CTCSS o DCS sono diverse: impostare lo stesso tono o codice del resto del gruppo. Siete troppo distanti o in una zona con segnale debole: avvicinarsi o spostarsi in un luogo migliore.

Problema	Possibile causa e soluzione
La radio trasmette senza premere [PTT].	Il VOX è attivo e impostato in modo troppo sensibile: abbassare il livello VOX o disattivare il VOX (menu 4).
Si sentono altri gruppi mentre si comunica con il proprio gruppo.	Cambiare la frequenza o il canale, oppure cambiare l'impostazione CTCSS o DCS per il proprio gruppo.
La comunicazione è scarsa o di bassa qualità.	Siete troppo distanti o in una zona con segnale debole (galleria, parcheggio sotterraneo, montagne, vicino a grandi strutture metalliche): avvicinarsi o spostarsi in un'area aperta.

Se il problema persiste, contattare il rivenditore o un centro di assistenza.

ISTRUZIONI PER IL RICICLAGGIO E LO SMALTIMENTO:

Smaltire le batterie usate secondo le normative locali. Non smaltirle con i rifiuti domestici.



Questa etichetta indica che il prodotto non può essere smaltito come altri rifiuti domestici in tutta l'Unione Europea. Per prevenire possibili danni all'ambiente o alla salute umana derivanti da uno smaltimento non controllato dei rifiuti. Ricicla responsabilmente per promuovere l'uso sostenibile delle risorse materiali. Se desideri restituire un dispositivo usato, utilizza il sistema di raccolta o contatta il rivenditore presso il quale hai acquistato il prodotto. Il rivenditore può accettare il prodotto per un riciclaggio ecologicamente sicuro.



Una dichiarazione del produttore che attesta che il prodotto è conforme ai requisiti delle direttive dell'UE applicabili.